

Guía del paciente



Braquiterapia:
El mejor modo de tratar el cáncer



Porque la vida es para vivirla

El objetivo de este folleto es ayudar a aquellas personas que han recibido un diagnóstico de cáncer, así como a su familia y amigos, a la hora de decidir qué tipo de tratamiento es el más adecuado en su caso.

Inevitablemente, es un momento angustiioso, y por ello es importante el consejo y el apoyo de su equipo médico además de disponer de toda la información necesaria. De esta forma tendrá la seguridad de tomar la mejor decisión en cuanto a las opciones disponibles.

Para tratar el cáncer, su equipo médico le informará de las distintas opciones, entre las que se incluyen:

- **Opciones de fármacos (quimioterapia)**
- **Cirugía**
- **Radioterapia, incluido un tratamiento que se denomina braquiterapia**

En este folleto encontrará información sobre la braquiterapia, que es un tipo de radioterapia. La braquiterapia también se conoce como radioterapia interna o tratamiento con semillas.

En las siguientes páginas encontrará información sobre:

- **Qué es la braquiterapia**
- **En qué consiste la braquiterapia**
- **Beneficios potenciales de la braquiterapia**
- **Cómo saber si la braquiterapia es adecuada en su caso**
- **Dónde encontrar información adicional**

“Cuando me diagnosticaron cáncer, mi especialista me habló de los distintos tipos de tratamiento.

Así es como descubrí la braquiterapia. Me dijo que me marchara y pensara en lo que quería hacer. Me preocupaba qué opción elegir, pero investigué en internet y hablé más detenidamente con mi especialista. De esta forma me sentí más responsable y optimista a la hora de recibir el tratamiento, consciente de que la braquiterapia era una buena opción para mí.”

¿Qué es la braquiterapia y en qué consiste?

La radioterapia es una de las principales formas de tratar el cáncer. Aproximadamente 4 personas de cada 10 con un diagnóstico de cáncer reciben algún tipo de radioterapia como parte de su tratamiento. Su función es destruir las células cancerosas atacándolas con radiación para impedir que continúen dividiéndose y extendiéndose.

Existen dos tipos básicos de radioterapia:

- **Radioterapia de haces externos (EBRT, por sus siglas en inglés)**
- **Braquiterapia, también conocida como radioterapia interna**

La braquiterapia ataca el tumor canceroso desde el interior del cuerpo. La fuente de radiación se coloca directamente dentro del tumor o junto a éste. Este método reduce el riesgo de daños en el tejido y los órganos sanos que se encuentran cerca del tumor.

Al contrario que la braquiterapia, la radioterapia de haces externos administra la radiación desde el exterior del cuerpo. Esto significa que la radiación debe atravesar tejido sano para alcanzar el tumor, por lo que un mayor número de tejidos y órganos sanos podrían verse expuestos.

En la braquiterapia, el método de administración directa en el tumor depende de diversos factores, como la ubicación del cáncer.

La braquiterapia puede ser:

Permanente: pequeñas semillas radioactivas del tamaño de un grano de arroz se colocan dentro del tumor. La semilla libera niveles bajos de radiación durante varios meses, destruyendo las células cancerosas. Se utiliza habitualmente en el cáncer de próstata

Temporal: la fuente de radiación se administra en el tumor y se retira transcurridos unos minutos

Se ha demostrado que la braquiterapia es muy efectiva en el tratamiento de numerosos tipos de cáncer. Algunos ejemplos son el cáncer de próstata, de mama o de cuello de útero, entre otros. La braquiterapia es especialmente efectiva para el tratamiento de tumores pequeños localizados. Es un método de tratamiento probado y muy utilizado, que se aplica desde hace más de 100 años. En los últimos años, el tratamiento ha seguido evolucionando gracias a las nuevas tecnologías y ahora es más preciso y eficaz, si cabe.

Los médicos planifican y administran la braquiterapia mediante tecnología por ordenador que les permite decidir cómo y dónde se va a administrar la dosis. Después, un dispositivo especial garantiza la administración de la radiación de forma precisa y exacta en el tumor de destino.



¿Cuáles son los beneficios de la braquiterapia?

La braquiterapia ofrece diversos beneficios potenciales, comparada con otras opciones como la radioterapia de haces externos o la cirugía.

Los beneficios de la braquiterapia son los siguientes:

- **Muy eficaz para el tratamiento del cáncer, ya que la radiación se administra con gran precisión**
- **Los efectos secundarios son mínimos debido a la naturaleza específica de la braquiterapia**
- **Es una técnica mínimamente invasiva**
- **El tratamiento dura muy poco (de 1 a 5 días)**
- **El periodo de recuperación es muy breve (normalmente de 2 a 5 días), normalmente el paciente puede volver a su actividad diaria en un par de días**
- **Las visitas al hospital y pernoctaciones son menos frecuentes que con otras opciones**

La braquiterapia puede utilizarse para tratar el cáncer como monoterapia o combinada con otros métodos de tratamiento, como la cirugía o la radioterapia de haces externos, dependiendo de las necesidades de tratamiento y lo que resulte más adecuado en cada caso.

Gracias a los beneficios de la braquiterapia podrá volver a su vida cotidiana sin apenas perturbaciones.

“Tengo una vida muy ajetreada y viajo mucho por mi trabajo. Tuve la oportunidad de hablar con mi médico de las distintas opciones de tratamiento para mi cáncer de próstata y me informé sobre los pros y los contras de cada una de ellas. El tiempo de recuperación de la cirugía no me convencía demasiado. La radioterapia me pareció una buena opción y mi médico me habló de los distintos métodos. Pensé que la braquiterapia con semillas sería una buena opción para mí. Tras una primera consulta, fui hospitalizado durante un día para recibir el tratamiento con semillas y en una semana me reincorporé al trabajo! Aunque tuve dolores leves durante uno o dos días, estoy muy contento con mi tratamiento, principalmente porque no ha afectado a mi vida cotidiana.”



¿Qué mas debería saber de la braquiterapia?

Como sucede con todos los tratamientos para el cáncer, puede experimentar efectos secundarios después de recibir el tratamiento. Cada persona responde de manera distinta. El tipo de efectos secundarios depende de diversos factores como el tipo de cáncer a tratar, la fase en la que se encuentra o la presencia de otros problemas de salud.

Algunos pacientes pueden experimentar efectos secundarios poco después del proceso de tratamiento. Entre otros, pueden incluir hematomas, inflamación, secreciones o molestias en la zona que ha sido tratada. También puede sentirse mareado o cansado. Estos trastornos se pueden tratar con medicación y desaparecerán en poco tiempo. En un número reducido de pacientes pueden aparecer efectos secundarios a largo plazo que normalmente son consecuencia de la propia radiación. Existen diversos estudios que demuestran que, en general, los pacientes experimentan menos efectos secundarios después de la braquiterapia que con otros tratamientos.

A algunas personas les preocupa cómo puede afectar el tratamiento a su familia. Cuando se utiliza la braquiterapia temporal, no quedan fuentes radioactivas en el cuerpo después del tratamiento. Por lo que no existe riesgo de radiación para sus amigos o familia. En el caso de los implantes de semillas, por ejemplo para el cáncer de próstata, solo son radioactivas las semillas, no el paciente. Los niveles de radiación de las semillas son muy bajos y desaparecen completamente con el tiempo.

A la hora de hablar de las opciones de tratamiento, siempre es importante preguntarle al médico acerca de los posibles efectos secundarios de los distintos tratamientos disponibles.



¿La braquiterapia es adecuada para mí?

¿Cómo puede saber si la braquiterapia es adecuada en su caso?

Pregunte, busque toda la información posible acerca de las distintas opciones antes de decidir el tratamiento a seguir. Al final del folleto encontrará algunas sugerencias sobre los lugares donde puede encontrar información adicional. Su equipo médico conoce bien su estado y si puede beneficiarse del tratamiento de braquiterapia. Hable con ellos sobre sus opciones durante el proceso de toma de decisiones. Podría escribir una lista con las preguntas que desea realizar a su equipo médico (aquí encontrará algunos ejemplos). También aparecen en el sitio Web www.aboutbrachytherapy.com, junto con algunas respuestas generales.

Disponer de la información adecuada le ayudará a estar seguro, junto con su familia, amigos y su equipo médico, de haber explorado todas las opciones posibles. De esta forma, podrá elegir el mejor tratamiento para hacer frente al cáncer.

A continuación, se indican algunas preguntas que puede incluir en su lista:

- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento?
- ¿Cómo afectarán los distintos tratamientos a mi vida (trabajo, familia, etc.)?
- ¿Cuál es la eficacia de cada opción?
- ¿La braquiterapia es una opción para mí?
- ¿Tiene efectos secundarios?
- ¿En qué casos funciona?
- Describame el procedimiento paso a paso.
- ¿Cuánto durará el tratamiento?
- ¿Tendré que permanecer ingresado y, si es así, cuánto tiempo?
- ¿Dónde puedo recibir el tratamiento?
- ¿Cómo debo prepararme para el tratamiento?
- ¿Qué necesita saber mi familia?





Apoyo y consejo adicionales

Acerca de la página web de braquiterapia

Para obtener apoyo y consejos adicionales acerca de la braquiterapia y su función en el tratamiento de los distintos tipos de cáncer, puede visitar www.aboutbrachytherapy.com

Grupos de pacientes

Además, contactando con un grupo de pacientes con cáncer de su país, podrá encontrar información más detallada, otras opciones de tratamiento y personas con las que compartir sus sentimientos y preocupaciones.

Internet, las bibliotecas y su equipo médico constituyen un buen punto de partida para buscar grupos de pacientes.

Más información en:

American Cancer Society (Sociedad Americana del Cáncer)

<http://www.cancer.org>

National Cancer Institute (Instituto Nacional del Cáncer)

<http://www.cancer.gov>

Braquiterapia:

El mejor modo de tratar el cáncer

- La braquiterapia es un tipo de radioterapia que consiste en colocar la fuente radioactiva en la zona del tumor o cerca de ésta
- La braquiterapia es un tratamiento preciso que trata específicamente el tumor y minimiza los efectos secundarios
- La braquiterapia es igual de efectiva que los tratamientos tradicionales como la radioterapia o la cirugía.
- La braquiterapia puede administrarse en un breve periodo de tratamiento, lo que permite a los pacientes volver a su vida cotidiana en menos tiempo

Porque la vida es para vivirla

